

ACHETEZ!

Vos Livres de comptabilité
Vos articles de bureaux
Et tous vos imprimés
de
LES IMPRIMEURS DE
ROBERVAL, L.T.F.E.
Edit. du COLON, Roberval.

LE COLON

Fondé le 1er mars 1917

ORGANE REGIONAL
PARAISANT
TOUS LES JEUDIS

Abonnement \$1.50 par année
payable d'avance.

Tout abonnement est considéré
comme renouvelé faute d'avis
contraire. 15 jours avant l'expiration.
Les avis de refus d'abonnement ne
vauront que s'ils sont adressés direc-
tement par écrit au bureau du journal
et il faudra que les arrérages, s'il y
en a, soient payés.

Les Imprimeurs de Roberval Ltée., Edit.-Prop.

Organe des Comtés Roberval et Lac St-Jean

Rédigé en Collaboration.

L'EXPOSITION DE ROBERVAL

PRIX NOMBREUX OFFERTS AUX AGRICULTEURS

L'Exposition de Roberval tiendra de nouveau cette
année sa 25ème foire annuelle destinée à promouvoir dans
les milieux agricoles une émulation efficace. La guerre et
aussi l'après-guerre fait particulièrement surgir le besoin
d'intéresser davantage nos cultivateurs à une production
plus intense et meilleure. Le rôle prépondérant que joue
l'agriculture dans notre économie doit intéresser chacun
de nous.

C'est pourquoi l'Exposition Régionale vient de publier
la liste complète et détaillée des prix qu'elle offrira
aux exposants de ses différents concours durant la pro-
chaine foire annuelle du 23 au 27 août inclusivement. Le
montant des prix de certaines classes a été augmenté.

Tous les intéressés peuvent se procurer la nouvelle
liste de prix en faisant la demande au Secrétaire de
l'Exposition, M. J.-Ed. Boily. Ils y trouveront tous les
détails qui les intéressent.

CE QU'IL FAUDRA VOIR A L'EXPOSITION

On sera à même d'apprécier les talents de nos arti-
sans qui exposeront en grand nombre leurs oeuvres et
leurs travaux. Il faudra visiter le "Royaume des Dames"
pour s'apercevoir qu'on peut faire un tas de choses aussi
belles qu'utiles en employant ses temps libres à des ouvra-
ges délicats.

Une chose qui intéresse tout le monde, c'est bien tout
ce qui a trait à la ferme. L'Exposition offre à cet effet à
l'appréciation de ses milliers de visiteurs une très grande
variété de troupeaux de race pure, d'oiseaux de basse-cour
et de lapins, les plus beaux légumes de nos jardins, les
plus belles fleurs de nos parterres et de superbes étalages
des produits de nos ruchers.

Sans compter que le Palais de l'Industrie regorgera
d'exhibits nouveaux et attrayants.

Est-il besoin de signaler que l'Exposition offre des
attractions pour tous les goûts.

Les enfants et les jeunes s'amuseront à coeur-joie à
visiter les différentes attractions.

Il ne faut donc pas manquer de visiter encore cette
année la foire annuelle de Roberval. Tous les chemins mènent
à Roberval, et l'on ne saurait passer un congé plus
agréable que celui que l'on consacrerà à l'Exposition.

Gallup et le résultat du 8 août

Le parti Libéral
garde sa position

Il reste le groupe électoral le plus favorisé, tandis qu'assez
loin en arrière, l'Union Nationale enlève
le 2e rang au Bloc Populaire.

(Communication de l'Institut canadien
de l'Opinion publique.—Tous
droits réservés.)

Toronto, 29.—L'analyse sui-
vante de la situation politique
de la province de Québec ne
constitue pas une prédiction
sur le résultat final de l'élection
du 8 août, mais un rapport sur
la force des quatre principaux
partis, deux semaines avant le
scrutin officiel. L'Institut canadien
de l'Opinion publique publiera
un dernier rapport le samedi
5 août.

Les gains considérables de
l'Union nationale, qui donnent à
ce parti le second rang, d'ail-
leurs précaire, en influence élec-
torale, constituent le caractère
le plus frappant du tableau poli-
tique québécois depuis quelques
semaines, comme le voit l'Insti-
tut.

L'Union nationale a réalisé
une partie de ces gains aux dé-
pens du Bloc populaire canadien,
en doit l'autre partie à l'absten-
tion du parti progressiste-con-
servateur. Le nombre des libé-
raux n'a pas changé; ils consti-
tuent toujours le plus fort grou-
pe d'électeurs de la province.

L'avant-dernière enquête de
l'Institut constate que les qua-
tre grands partis disposent des
électeurs suivants après avoir
éliminé divers partis indépen-
dants. Le tableau comprend la
statistique de mai et de juin,
afin de permettre la comparai-
son:

Table with 4 columns: Party, May, June, July. Rows include Lib., Union Nat., Bloc, Pro-cons., C. C. F.

Le parti progressiste-con-
servateur ne figure plus au ta-
bleau, parce qu'il a résolu de ne
présenter aucun candidat.

On a vu que le Bloc populaire,
qui récemment encore jouissait
du deuxième rang, d'ailleurs
mal assuré, a dû céder la place
à l'Union nationale. Mais leurs
situations respectives sont si

proches, surtout si l'on rappelle
la tolérance d'erreur de 4% à la-
quelle restent sujettes les en-
quêtes modernes sur l'opinion,
qu'elles peuvent changer avant
la dernière enquête de l'Insti-
tut.

Le présent rapport paraît 11
jours avant le scrutin; il est évi-
dent que de nombreux facteurs
empêchent que la statistique
constitue une prédiction défini-
tive sur l'issue du vote. Nombre
de circonscriptions n'ont pas
encore désigné tous leurs can-
didats; quelques-uns des inter-
rogés dont la réponse figure au
présent rapport peuvent n'avoir
pas de candidat de leur parti, à
la fin de la nomination. En ou-
tre, comme en fait foi le tableau
qui précède, l'opinion publique
est sujette à de brusques varia-
tions, en période électorale.

Pourquoi certaines élections dé-
passent le cadre de l'enquête.
L'année politique est extraor-
dinairement active; 5 provinces
y ont des élections. Les lecteurs
de la "Presse" qui suivent les
articles hebdomadaires de l'Ins-
titut canadien de l'Opinion pu-
blique (enquête Gallup), s'inté-
ressent particulièrement aux
décisions de cet organisme tou-
chant la prévision du résultat
de ces élections.

Ainsi l'Institut a prédit (avec
une erreur moyenne de 2.5%
une erreur maximum de 3.5%)
le résultat de l'élection ontarien-
ne d'août 1943. Il se dispose à
prédire celui de l'élection qué-
bécoise du 8 août. Mais il n'a
pas essayé de prédire l'issue de
l'élection de Saskatchewan; il
ne prédira pas celle de l'élection
d'Alberta, le 8 août, ni de l'élec-
tion du Nouveau-Brunswick, le
28 août. Comment l'enquête
Gallup choisit-elle les élections
dont elle prédit, celles dont elle
ne prédit pas le résultat?

C'est en réalité la répartition
de la population canadienne qui

Suite en 6ème page

Un Fils de la Beauce

Lettres sur la vie de mon père, L.-P. BILODEAU
par Ernest BILODEAU,
Chevalier du Saint-Sépulcre et
Bibliothécaire adjoint du Parlement fédéral

Trois-quarts de siècle environ se sont écoulés depuis l'époque
où Léonce Bilodeau, "commis chez M. Hudon", reçut de Ste-Marie
une lettre que nous allons relire ensemble. C'était sa mère qui lui
écrivait, donnant des nouvelles de la famille et de la paroisse, car
on préparait une grande cérémonie à l'église, une bénédiction de
cloches. C'était pour le 23 septembre 1873. Soixante-et-onze ans
en arrière. On est porté à se demander quelles étaient les nouvel-
les publiques à ce moment-là. Sur quels sujets portaient les con-
versations, les potins et les articles de journaux? J'ai voulu en
relire quelques-uns, comme le Courrier du Canada, Le Canadien,
le Journal de Québec, l'Opinion Publique, de Montréal, etc. Car
nous avons déjà des journaux bien rédigés et des rédacteurs de
réelle qualité, commentant les dépêches d'Europe et la politique
canadienne. Souvenons-nous que c'était quelques mois après la
malheureuse guerre franco-prussienne commencée en 1870, et le
procès du maréchal Bazaine tirait à sa fin; il allait être envoyé
dans une forteresse, d'où il s'échappa plus tard à la façon, récem-
ment, du glorieux général Girard en glissant hors d'un cachot par
une corde. A la législature de Québec, on parlait d'un changement
de gouvernement: l'honorable P.-J.-O. Chauveau, premier-mini-
stre, démissionnait et s'en allait à Ottawa comme Président du
Sénat, ce qui permettait à l'hon. Gédéon Ouimet de prendre sa
place, et après de vives discussions l'hon. J.-Adolphe Chapleau
devenait Secrétaire provincial, c'est-à-dire ministre pour la pre-
mière fois, tandis que M. Honoré Mercier, avocat, était député de
St-Hyacinthe. Vingt ans plus tard, à Ste-Marie, ma bonne grand-
mère me dira en parlant de son fils: "Pauvre Mercier, Maurice
l'aimait bien!" J'aurais pu répondre: "Mon père aussi, car vers
1885, il a composé à St-Raymond une adresse au premier-mini-
stre Mercier, à la demande de l'hon. Cyr. Tessier, et plus tard la
même chose à Roberval." Mais j'anticipe sur les événements. En
1873, il y a aussi la mort de Napoléon III en Angleterre, et l'in-
cendie du Palais de Justice à Québec. Un nouveau journal, le
Colon, paraît à Québec. Les Etats-Unis ayant besoin d'argent
lancent un gros emprunt à Londres et y réussissent, ce qui fait
ressortir le bon crédit dont ils commencent à jouir en Europe. Un
Suite en 5ème page.

PÈLERINAGE AU
LAC BOUCHETTE

Les dames et les jeunes filles de la paroisse Notre-Dame
de Roberval feront leur pèlerinage annuel à la Grotte
de Notre-Dame de Lourdes du Lac Bouchette, le dimanche
13 août prochain.

Le départ se fera de l'église Notre-Dame, à 6 heures.
Le prix du passage est de \$1.25 aller et retour.

Pour s'assurer une place, et pour le succès du pèleri-
nage, on voudra bien donner son nom le plus tôt possible,
en payant le prix du passage, aux organisatrices: Mad-
ame Jos-Elz. Fortin, Mlles Cécile Léveillé ou Jeanne La
rouche.

LA COOPERATION
AU LAC ST-JEAN

Usine de déshydrata-
tion pour les bleuets

Le ministère de l'Agriculture
annonce qu'une Société coopé-
rative agricole pour la déshydra-
tion des bleuets vient de s'or-
ganiser au Lac St-Jean, selon
une information reçue de l'a-
gronome régional, J.-L. Lange-
vin. Elle compte déjà une soix-
taine de membres et le recru-
tement continue. La capitalisa-
tion de cette nouvelle organisa-
tion sera d'environ \$35,000 et
l'usine sera construite à Dol-
beau, comté de Roberval. Le bu-
reau de direction que les mem-
bres ont élu se compose comme
suit: Le R. P. Samuel, o.c.r., de
Mistassini, président; M. Elzéar
Savard, de Mistassini, vice-pré-
sident; MM. A. Gagnon, (Dol-
beau), L. Poiriot, (Albanel), et
L. Lemieux, (St-Eugène), direc-
teurs; G. N. Fortin, B.S.A.,
(Normandin), secrétaire tempo-
raire; Emile Simard, B.S.A.,
auditeur; Adhémar Belzile, ré-
sident de la Station expérimenta-
le de Normandin, avisier tech-
nique; enfin les agronomes E.
Fremblay, (Dolbeau), A. Fortin,
(Normandin) et N. Jourdain,
(St-Félicien), conseillers.

Progrès de la coopérative
de St-Jérôme

La coopérative de St-Jérôme,
Lac St-Jean, a tenu récemment
son assemblée générale annu-
elle. Le bilan soumis aux membres
montre un chiffre d'affaires de
\$126,321.76 et un profit net de
\$2,821.14 après avoir pourvu au
fonds de dépréciation et de ré-

serve. Cette société fut fondée
en 1940. Elle compte 78 action-
naires. Elle possède un entrepôt
pour marchandises générales et
un moulin à farine avec éléva-
teur à grains. Elle prépare les
moules biscuités et s'occupe
de la vente du fromage. C'est
une coopérative progressive
sur laquelle les cultivateurs
comptent beaucoup pour l'ave-
nir.

LE GRAND PRIX
DE PEINTURE

Nous avons annoncé dans un
Bulletin précédent (celui du 11
juin) qu'un concours provin-
cial de peinture, dit "Grand prix
de peinture", était organisé par le
secrétariat de la province et de-
vait s'achever en septembre
prochain.

Nous venons d'être informés
que la date de fermeture de ce
concours a été arrêtée au 31 oc-
tobre prochain, et que le jury
devra faire connaître son juge-
ment avant le 1er janvier 1945.
Rappelons que ce concours
est ouvert à tout artiste qui est
sujet britannique et réside dans
la province de Québec depuis
cinq ans. Les prix accordés se-
ront les suivants: Premier
grand prix, \$2,500; deuxième
grand prix, \$1,500; troisième
grand prix, \$1,000.

Une exposition des oeuvres
primées, et des meilleures par-
mi les oeuvres soumises, sera
ensuite tenue à Québec et à
Montréal.

On obtient des renseigne-
ments additionnels en écrivant
à M. Gérard Morrisset, secré-
taire du "Grand prix de peinture",
Secrétariat de la province, Hô-
tel du gouvernement, Québec.

Nomination des Candidats

QUATRE CANDIDATS DANS LE COMTE ROBER-
VAL ET QUATRE DANS LE COMTE LAC ST-
JEAN.— APRES LA NOMINATION, LES CAN-
DIDATS TIENNENT DES ASSEMBLEES.

La mise en nomination des candidats a eu lieu mardi,
le 1er août à 2 heures, dans tous les comtés de la province.

Dans le comté de Roberval, les candidats qui ont dé-
posé un bulletin de présentation sont:

- M. Gabriel Lacasse, St-Félicien, Créditiste.
M. Antoine Marcotte, Roberval, Union Nationale.
M. Georges Potvin, Roberval, Libéral.
M. Hubert Villeneuve, Roberval, Bloc Populaire.

Après lecture de la proclamation des candidats par
l'officier rapporteur, M. Joseph-E. Otis, des assemblées
ont été tenues dans l'après-midi par MM. Georges Potvin
et Antoine Marcotte, et le soir M. Hubert Villeneuve et M.
Gabriel Lacasse convoquaient les électeurs à leurs as-
semblées.

Dans le comté du Lac St-Jean, les candidats sont:

- M. J.-L. Fillion, Alma, Libéral.
M. Aimé Fortin, Alma, Union Nationale.
M. Camille Lavoie, Alma, Bloc Populaire.
M. Edmond Major, Alma, Créditiste.

Après la mise en nomination, chaque candidat a tenu
son assemblée.

Un de nos vieux citoyens
disparaît

M. Napoléon Juneau, de Roberval, est décédé mercredi.
Funérailles samedi matin, à 9 1/2 heures.

M. Napoléon Juneau, de cette
ville, est décédé mercredi soir,
après quelques semaines de ma-
ladie, à l'âge de 80 ans et 5 mois.
Il était l'époux de feu Rose
Tremblay.
M. Juneau était avantageuse-
ment connu de Roberval et des
environs. Il demeurait dans no-
tre ville depuis 50 ans et en avait
été le contre-maître durant 27
ans.

Il laisse dans le deuil: 3 fils:
Alfred, de La Tuque; Raoul et
Arthur, de Roberval; 7 filles:
(Emélie), Mme Joseph Pilote,
de St-Félicien; (Délina), Mme
Vve Jos. Tremblay-Audet, de
Roberval; (Jeanne), Mme Ro-
saire Gignac, de Chicoutimi;
(Annette), Mme Ls-Henri Rain-
ville, de Arvida; (Alice), Mme
Ferdinand Fortin, de Roberval;

(Yvette), Mme Victor Savard,
de Arvida; (Marie-Anne), Mme
Eugène Lamontagne, de Arvida.
Plusieurs beaux-frères et belles-
soeurs, ainsi que neveux et nom-
breux petits-enfants. Il était le
beau-frère de M. l'abbé Joseph
Tremblay, curé de la Cathédrale
à Chicoutimi.

Le défunt faisait partie de la
Fraternité du Tiers-Ordre, de la
Congrégation de la Ste-Vierge,
de la Ligue du Sacré-Coeur et
de l'Association du Chemin de la
Croix.

Ses funérailles auront lieu sa-
medi matin en l'église Notre-
Dame de Roberval, à 9 1/2 heures.
Parents et amis sont invités au
service.

Nous prions la famille en
deuil d'accepter nos plus vives
condoléances.

AUX TERTIAIRES

Les Tertiaires de la paroisse
Notre-Dame sont priés de se
réunir à la chambre mortuaire
de M. Napoléon Juneau, de-
main soir, vendredi, à 8 1/4 hrs,
pour la récitation de la Coura-
ne Franciscaine.

PREMIER VENDREDI
DU MOIS

Demain, premier vendredi du
mois, A Notre-Dame, messes à
5 et 7 heures. Le soir, à 7 hrs,
il y aura Heure Sainte. Les Li-
gionnaires devront s'y rendre en
grand nombre et devront appor-
ter leurs cartes.

BOYSCOUTS DES
CHAMBRES
DE COMMERCE
DES JEUNES

Le neuvième congrès provin-
cial annuel de la Fédération de
Chambres de Commerce de
Jeunes de la province de Québec
aura lieu du 17 au 19 septembre
prochain, au Château Fronte-
nac, à Québec.

Le thème général du congrès
sera: "Le commerce de demain?"
et les séances seront toutes cor-
rélées à l'étude des problèmes
auxquels les jeunes hommes
d'affaires auront à faire face
immédiatement après le conflit
mondial.

La Fédération groupe plus de
quarante Chambres de Commer-
ce des Jeunes, réparties dans
toutes les villes importantes de
la province, et l'on compte qu'
plusieurs centaines de délégués
officiels participeront au con-
grès. Celui-ci commencera le
dimanche après-midi, 17 sep-
tembre, et se terminera le mar-
di soir, 19 septembre.

UNE PERTE NATIONALE:
LE R.P. MARIE-VICTORIN

Un banal accident de la route
vient d'enlever au monde scien-
tifique canadien-français l'une
de ses plus grandes figures, le
Frère Marie-Victorin, de l'Ins-
titut des Frères des Ecoles
Chrésiennes.

Créateur et directeur du Jar-
din Botanique de Montréal, di-
recteur de l'Institut botanique
de l'université de Montréal, écri-
vain remarquable et auteur de
plusieurs ouvrages, dont la
"Flora Laurentienne", son ou-
vrage capitale, le Fr. Marie-Vic-
torin était un savant dont la ré-
putation avait depuis longtemps
dépassé les bornes de son pays
natal. Il avait représenté le Ca-
nada à plusieurs congrès scien-
tifiques tenus à l'étranger, et il
avait visité plusieurs pays
pour en étudier la flore.

En même temps qu'un grand
savant, le Fr. Marie-Victorin
était un éducateur de haute va-
leur, et la chaire de botanique
qu'il tenait à l'université de
Montréal lui a permis de former
des élèves qui lui font honneur.

Sa mémoire vivra longtemps,
et le Jardin botanique qu'il a
créé, les volumes qu'il a écrits
et les disciples qu'il a formés
contribueront à perpétuer son
souvenir.

CENTENAIRE DE
SAINTE-ANNE DE
CHICOUTIMI

La paroisse de Sainte-Anne
de Chicoutimi, située sur la rive
nord du Saguenay, en face de
Chicoutimi, a célébré les 25 et
26 juillet le centenaire de sa
fondation, et de grandes céré-
monies religieuses et civiles se
sont déroulées à cette occasion.

Les fêtes ont débuté le 25
juillet par une heure d'adoration
préchée de onze heures à
minuit.

Le 26, jour de la fête de Ste-
Anne, il y a eu messe solennelle
le matin, et le soir, grande pro-
cession, terminée au reposoir
par un sermon, chant et béné-
diction du T. S. Sacrement.

La célébration a été clôturée
par un concert de fanfare et un
feu d'artifice.

PROCHAIN MARIAGE

Madame Philiat Hamel, de
cette ville, annonce le mariage
de sa fille Cécile, avec M. Jean-
B. Beaudet, de Charny.

La bénédiction nuptiale leur
sera donnée en l'église Notre-
Dame de Roberval, le 2 septem-
bre prochain.

Paix de faire-parts.

REMERCIEMENTS
POUR SYMPATHIES

Les membres de la famille
Auguste Bernier, de Roberval,
remercient tous ceux qui leur
ont témoigné des sympathies,
soit par offrandes de messes,
fleurs, bouquets spirituels, visi-
tes à la chambre mortuaire, as-
sistance aux funérailles, à l'oc-
casion du décès de M. Bernier.

Dans les ECOLES ANGLAISES en TEMPS de GUERRE



Le rapport McNair souligne que les travaux de plu-
sieurs élèves des écoles modernes durant la guerre ne per-
mettent plus d'ignorer que l'école moderne est un champ
normal de recrutement pour le corps enseignant. Une clas-
se "de confection et de reprisage" à la Littlehampton
Senior Girls School de Sussex,

# AU CANADA Cette Semaine



Si cette maudite guerre allait enfin finir dès demain? Demain! Dieu seul en sait la date précise... Aujourd'hui, cependant, de lourdes responsabilités continuent de peser sur les épaules de chaque Canadien. Les dirigeants lancent même à chaque citoyen du Canada un appel aussi important que tous ceux qu'ils ont dû envoyer depuis le début de la guerre. Cet appel est pressant. Il a pour but de recruter plus de main d'oeuvre dans les usines de remplissage d'obus.

La stratégie adoptée par les chefs alliés, Eisenhower, Montgomery, Crerar, consiste d'abord et avant tout à utiliser à son plein rendement la puissance de l'artillerie. Les gros canons tonnent les premiers pendant des heures. Puis, les armes de plus petits calibres entrent dans la danse. C'est le second mouvement. Le troisième, c'est le fantassin qui l'exécute. Il trouve le plus souvent un ennemi à demi terrassé sous l'orage d'explosifs si destructifs. Abasourdi, disséminé, acablé de coups, il préfère alors crier le traditionnel "Kamamad". L'artillerie épargne ainsi l'in-

fanterie. La première est formée d'hommes, des nôtres. La seconde n'emploie que des obus. Mais cette dernière en use à tel point depuis le jour "J" du 6 juin que les chefs craignent une disette de munitions. Première dirigeante de la production sur le front intérieur, l'armée demande des obus, encore des obus. Or, pour répondre à cette consommation croissante, le Canada requiert 10,000 personnes de plus, - dont 8,000 ouvrières, - dans les usines de Sainte-Thérèse, St-Paul d'Ermitte et Villeray, toutes situées près de Montréal; dans celles de Ajax et de Scarborough, en Ontario. C'est là que les obus sont chargés d'explosifs et c'est là que la main d'oeuvre manque le plus.

Cet appel s'adresse à la femme canadienne spécialement. Pourquoi? Tout simplement parce que remplir les obus est un travail de femme. Il requiert beaucoup de doigté, et est léger. Il demande de l'application. Il s'exécute en toute sécurité tellement on exerce de prudence et on prend de précautions. C'est aussi un travail très propre, très hygiénique autant que facile. Les gages sont attrayants,

comme les conditions de vie, de bonnes moeurs et de récréation. Demain, la guerre en Europe prendra fin et il ne restera plus qu'à régler le compte du Japon. Aujourd'hui, le Canada réclame en particulier des ouvrières dans les grandes usines de munitions. Que toute femme, toute jeune fille, qu'aucun devoir important ne retient ailleurs, donne immédiatement son nom au bureau du Service Sélectif le plus rapproché!

## LE VOTE, PIERRE ANGULAIRE DE L'EDIFICE DEMOCRATIQUE

Cleveland disait un jour: "Chacun de vous, voteurs, remplit une charge publique aussi réelle que celle de magistrat en chef, grâce à ce privilège qui vous a été délégué par des hommes qui se sont battus et sont morts pour le droit de déposer un vote intelligent..." Ce président de la grande république américaine ne pouvait mieux convoquer ses concitoyens à l'exercice d'un droit qui constitue un témoignage à la sagesse des siècles qui ont façonné, à travers les révolutions sanglantes ou les évolutions pacifiques les plus fécondes, un régime politique bien près d'être le plus digne de la personne humaine. Aujourd'hui comme alors, cet appel doit se faire pressant parce que les citoyens se mon-

trouvent peu soucieux de leurs devoirs civiques et laissent l'individualisme hypothéquer l'avenir de la démocratie au bénéfice de régimes dont le premier souci sera précisément de nous priver du droit de vote auquel nous semblons attacher si peu d'importance. Devant un fait d'armement, la Fédération des Chambres de Commerce des jeunes de la province fait appel à l'intelligence et au coeur de ses concitoyens pour les inciter à mieux comprendre que si nous tenons à conserver nos prérogatives de citoyens libres, il importe de ne pas renoncer à notre droit de vote, sous quelque prétexte que ce soit.

Rappelons que le droit de vote conditionne nos institutions parlementaires. Le parlement issu du peuple par le suffrage populaire, est la soupape de sûreté par laquelle les ébullitions populaires et les fortes poussées sociales peuvent avoir un échappement, une solution autre que la révolution ou la dictature. Parce que un tel régime permet de changer périodiquement ses mandataires et ses ministres, il est le seul qui puisse donner un sens aux désirs et aux mécontentements de la masse" exposait récemment un écrivain de chez nous.

Le citoyen s'excuse trop facilement de ne pas exercer son droit de vote sous prétexte que le choix est difficile à faire, ou le verdict difficile à rendre. Les problèmes posés par les relations des individus entre eux et par la vie de société en général,

se compliquent de tant de contingences, qu'il est chimérique d'espérer pouvoir se prononcer sur des questions parfaitement tranchées. Un vieil axiome ne nous enseigne-t-il pas qu'entre deux maux il faut choisir le moindre, laissant d'ailleurs entendre que la vie de société est faite de compromis, de laborieux calculs, voire même d'audace dans cette lutte pour ce qui nous apparaît notre bien.

Lorsque les masses populaires adoptent cette attitude de défaitisme, ils courent vers leur perte. C'est pourquoi la Fédération réitère à tous son appel: "VOTEZ POUR QUI VOUS VOUDREZ, MAIS VOTEZ!"

## UN ACHETEUR

Montréal, jui'et... Le service du Canadien National qui s'occupe de fournir les aliments pour les milliers de repas servis dans les wagons-restaurants du Réseau, est un acheteur important. L'an dernier, ce service a acheté de marchands canadiens, 1,947,006 livres de viande, plus d'un demi-million de livres de volaille et presque autant de livres de poisson, 157,763 gallons de lait, 183,556 livres de beurre, 41,257 livres de fromage et 290,914 douzaines d'oeufs. Il a fallu, de plus, plus d'un demi-million de pains, 99,763 livres de café, 16,135 livres de thé et près de 300,000 livres de sucre.



## UNE LUTTE COURTOISE

On croira peut-être que la mise-en-garde s'adresse uniquement aux orateurs publics; pourtant, le moindre des électeurs aurait intérêt à surveiller son attitude durant cette période électorale.

Au Canada français, les chaudes partisanneries et les enthousiasmes débordants ont amené petit-à-petit la triste coutume des attaques personnelles vis-à-vis les candidats en liste ou leurs lieutenants.

On ne répètera jamais trop qu'une élection est et restera toujours "le choix d'un homme appelé à diriger les affaires gouvernementales". Ce choix doit donc être fait selon la valeur de l'homme en tant que dirigeant et aussi selon la valeur de son programme politique.

Evidemment, on peut exiger d'un chef qu'il offre des garanties sûres de moralité. N'importe-

te qui serait légitimé de dénoncer un communiste ou tout autre porteur d'idées subversives; mais il ne faut pas tomber dans les personnalités propres à tuer la réputation d'hommes honnêtes.

Les scandales et les médisances sont choses méprisables et condamnables même en temps d'élection. D'ailleurs, on n'aide pas, que je sache, un candidat en dénigrant ses adversaires, car cette tactique répugne justement aux meilleurs partis. Les partis ne redoutent rien comme un supporteur qui prétend les aider en crachant l'injure.

Les électeurs doivent faire de la politique sur le terrain de la politique, discuter des programmes et des méthodes à leur goût, mais veiller à ne pas dépasser les bornes de la gentillesse et de la courtoisie.

Tout le monde a ses torts dans la vie intime, mais n'oublions pas que pour lancer la première pierre, il faut n'avoir jamais péché!

# Votez pour votre avenir

En cinq ans, le gouvernement de M. Godbout a accompli une oeuvre IMMENSE. Rien n'a été négligé pour imprimer à notre province, lourdement endettée sous le régime Duplessis, un élan extraordinaire vers un progrès durable. Les cultivateurs, les ouvriers, la famille, l'industrie, le commerce ont subi une vigoureuse impulsion parce que le GOUVERNEMENT DE M. GODBOUT S'EST OCCUPÉ DE VOUS, parce qu'il a mâté le trust hydroélectrique, assaini les finances, affranchi votre province économiquement, parce qu'il a encouragé le progrès des coopératives agricoles, parce qu'il a adopté des lois sociales nécessaires à la protection de la famille et des déshérités, parce que le gouvernement de M. GODBOUT s'est occupé de l'avenir de votre famille en améliorant l'éducation de vos enfants.

ON N'AMÉLIORE RIEN PAR LA HAINE ET LE FANATISME! SONGEZ À VOTRE AVENIR EN JUGANT LE GOUVERNEMENT DE M. GODBOUT À SES OEUVRES ET EN LUI REDONNANT VOTRE APPUI!

Gratuité et uniformité des manuels scolaires  
Motorisation de la ferme  
Électrification rurale  
Vote des femmes  
Coopératives  
Assainissement des finances provinciales  
Lois sociales  
Reconstruction d'après-guerre  
Caisse populaires  
Affranchissement économique du Québec



# Votez pour GODBOUT

L'ORGANISATION LIBÉRALE PROVINCIALE



## un magazine

sain?  
instructif?  
français?  
élevant?

"20e SIECLE" répond à tous vos désirs.

Connaitre "20e SIECLE", c'est l'adopter!

### SOMMAIRE DE JUILLET 1944

- Une autre page de vie... Marie d'Autouk
- Il a gagné la bataille de Rome... Michel Ferrag... s.a.l.
- Les Cent Mairies reviennent sur la scène... YXY
- Don Bosco sur les ondes... André Gany, o.m.i.
- ... en hélicoptères!... Jean-Paul Denys
- Où nous conduit la mode... R. T.
- Aveu... Madeleine Franco... s.a.
- Toutes mes lettres... Simone Roullet

\$1.00 l'abonnement d'un an.

LE CENTRE CATHOLIQUE, 125, rue Wilfrid, Québec, Qué.

## JULES-H. LECLERC

Syndic autorisé de Faillites et Liquidateur

BUREAU:  
Rue Marcov

ROBERVAL, P. Q.

## HERVÉ HARVEY

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

Corbillard-Automobile  
3 Corbillards - Voitures

Service d'Ambulance  
Service d'Embaumeur diplômé

Fournitures de Chambre mortuaire et Cercueils

Service Jour et Nuit  
Téléphone 23

Roberval, P. Q.

## Gagnon & Frères de Roberval, Limitée

MANUFACTURIERS de PORTES et CHASSIS

Propriétaires de Moulins à scie

MARCHANDS DE BOIS DE SCIAGE DE TOUTES SORTES

LATTES, BARDEAUX, etc.

Commandes par la malle exécutées promptement

Rue Paradis,

ROBERVAL, Qué.

LA GUERRE DU CANADA

## PATRIOTISME ET GAZOLINE

Voilà, direz-vous, deux termes qui n'ont pas beaucoup de rapports. Au contraire, ils en ont beaucoup, comme nous allons voir.

Nul ne peut nier que la gazoline à moteur joue un rôle essentiel dans la poursuite de la guerre. C'est, sans contredit, le nerf numéro deux de la guerre moderne, puisque l'argent en est le numéro UN. Les grandes masses d'infanterie et de cavalerie de jadis ont disparu des champs de bataille. Sur terre, les combattants sont montés sur des chars d'assaut, qui sont de véritables forteresses, et dans l'air, des régiments entiers sont transportés dans de grands paquebots aériens, tandis que des forteresses volantes, vont loin, à l'arrière, détruire les usines, le matériel et les ouvrages de l'ennemi. C'est ce qu'on appelle la mécanisation des armées et qui fait qu'elles peuvent se déplacer avec tant de vitesse et accomplir ces attaques foudroyantes qui ont pris le nom de blitzkrieg.

La gazoline étant le combustible qui met en mouvement la multitude innombrable de ces engins de guerre, on imagine facilement qu'il en faut des quantités immenses à une armée en marche, ou au combat. Une armée qui en manquerait serait irrémédiablement perdue. On comprend que l'un des principaux soucis des gouvernements soit de contrôler des sources d'approvisionnement, absolument sûres.

Le territoire de l'Allemagne ne produit presque pas de pétrole, de sorte qu'elle s'est, longtemps à l'avance, constitué des réserves, en vue de l'agression qu'elle préparait. En occupant la Roumanie, elle s'est trouvée en possession des plus riches puits de pétrole de l'Europe. L'un des principaux motifs de l'agression contre la Russie, était de s'assurer la possession des riches dépôts de la Crimée.

L'Allemagne sait très bien que le jour où le pétrole lui fera défaut, tout sera scellé. De notre côté, la victoire peut être retardée, ou même compromise, par l'insuffisance du précieux liquide. Telle est la raison du rationnement sévère qui nous a été imposé.

Le Canada ne produit pas beaucoup de pétrole, sur son territoire; il doit en acheter de grandes quantités des Etats-Unis qu'il paye avec des produits canadiens. Les Etats-Unis sont les plus grands producteurs de pétrole, au monde. L'année qui a précédé la guerre, ils en produisaient 167,705,000 TONNES, soit 61 p. c. de la production mondiale. La Russie venait ensuite avec 29,630,000 tonnes puis, échelonnés d'après leur importance: le Venezuela, l'Irak, les Indes Orientales, la Roumanie, le Mexique, l'Irak, la Colombie, Trinidad, l'Argentine, le Pérou, et enfin, le Canada, avec 883,000 tonnes et l'Allemagne, 599,000 tonnes.

Les réserves naturelles mondiales de pétrole, ne sont pas inépuisables. On prévoit même leur épuisement éventuel dans un avenir assez rapproché qui pourrait être une vingtaine d'années, pour les Etats-Unis, au taux actuel d'exploitation. Les géologues évaluent ces réserves à 4 millions de tonnes, dont la moitié environ, est aux Etats-Unis. Ils sont d'avis que les dépôts importants que recèle encore la terre, ont tous été découverts.

Voulez-vous avoir maintenant, une idée de la quantité d'essence nécessaire à nos armées? Elle est formidable: 2000 gallons pour faire avancer UN MILLE, une division motorisée. Une flotte aérienne de 5000 bombardiers, avec son escorte de chasseurs consomme, dans un seul raid sur l'Allemagne, 5 millions, 250 mille gals d'essence raffinée.

"Durant une période de 30 jours, a déclaré récemment le Ministre des Munitions, la consommation de gazoline, par les appareils de R C A F, en Canada et à Terre-Neuve, s'est élevée à 548,000 gallons PAR JOUR".

La consommation de gazoline, au cours des années d'avant-guerre augmentait rapidement. Elle était, en 1939, de 824,997,930 gallons. En se basant sur le pourcentage régulier de l'accroissement, on pouvait prévoir qu'elle aurait atteint le milliard de gallons en 1942, mais par suite du rationnement et aussi de la campagne de conservation et d'économie, la consommation, pendant les 12 mois finissant le 31 mars, 1943, ne dépassait pas 787,710,630 gallons, soit une diminution, par rapport à l'année précédente, de 156,467,430 gallons.

On constate, par ces chiffres que le rationnement a fait faire des économies considérables, mais qu'est-ce que cela, en regard des besoins formidables de notre machine de guerre? Une simple goutte d'eau dans l'océan. Le problème de ravitailler nos forces armées en essence est fantastique et il donne parfois de terribles migraines au gouvernement. Il pourrait cependant être simplifié, si la population civile voulait s'abstenir d'en consommer inutilement.

Nos forces armées ont les premiers droits sur nos ressources d'essence. C'est là un fait incontestable que toute personne de bonne foi comprend. Il s'agit de la défense du pays dont les droits passent avant tout. Toute essence consommée en excursions inutiles, prive nos aviateurs et nos soldats qui, eux, ne sont pas à une partie de plaisir, des

moyens de finir la guerre rapidement.

Il se consomme en Canada, pour fins inutiles, des centaines de milliers de gallons d'essence, et cela, par des gens qui se disent et qui se croient des patriotes. Et voilà pourquoi, le mot patriotisme est accolé au mot gazoline, dans le titre de cet article. Ceux qui, par pur égoïsme, ou indifférence, sont la cause de la prolongation du conflit, ne fut-ce qu'une seule minute, sont non-seulement dépourvus de tout sens patriotique, mais ce sont des criminels; ils ont des vies humaines sur la conscience.

Tout bienfait dont nous jouissons a son prix. Il faut le payer. La liberté en est un. A force d'en jouir gratuitement, on en est venu à se persuader qu'elle pourrait durer, sans jamais rien nous coûter. Telle est l'erreur des agitateurs et des démagogues qui s'insurgent contre les restrictions du rationnement. Ils veulent jouir pleinement des bienfaits de la liberté, mais ils refusent d'accepter leur part des sacrifices pour détruire la monstrueuse conspiration ourdie pour la faire disparaître de la surface de la terre.

Les restrictions imposées au peuple canadien sont bien modérées, en comparaison de ce qui se fait ailleurs. Ainsi, les Anglais et les Américains qui étaient, avant la guerre, les gens les plus touristiques et dont le plaisir était le plus motorisé au monde, ont cessé tout déplacement qui n'est pas utile à la poursuite de la guerre.

Un ami à moi, qui revient d'Angleterre, où il a passé plusieurs mois, en mission spéciale, me disait que toutes les personnes valides qui ne sont pas dans l'armée, travaillent pour la défense du pays. L'Angleterre, avec une population de moins de 33 millions d'habitants, en a 23,500,000 dans les forces armées; dans la défense passive ou dans les usines de munitions.

Et, en terminant, ce petit renseignement qui a bien son importance. En janvier 1939, l'Angleterre avait une armée territoriale de 600 mille hommes. La censure ne permettant pas de donner des chiffres précis sur le nombre actuel, une déclaration de M. Churchill, faite en 1941, nous aide à en faire une estimation approximative. En comprenant la Home Guard, l'Angleterre avait, à ce moment-là 4 millions d'hommes sous les armes. Il n'en reste donc pas beaucoup dans le tourisme.

J. B. COTE.

## LE SAVON S'EST AVERE UNE ARME PUISSANTE

La pénurie de savon figurera sûrement parmi l'une des principales causes de l'effondrement éventuel du moral allemand, parce que le savon est un engin de guerre, lit-on dans la dernière livraison de l'Ovale C-I-L.

Indispensable pour tenir en échec la peste et l'infection qui fomentent le cortège de la destruction en temps de guerre, il participe simultanément à mille et une phases importantes et surprenantes de la bataille de la production. Le savon, par exemple, joue un rôle vital dans la fabrication du fil barbelé et du caoutchouc synthétique, des pièces de canons et de chars d'assaut, ainsi que dans le traitement du cuir employé dans les bottes et l'équipement des soldats. Le lancement d'un seul navire de guerre a déjà nécessité jusqu'à vingt tonnes de savon. Le savon sert de lubrifiant, de rafraîchissant et de détersif presque dans toutes les industries métallurgiques.

Le nylon des parachutes et des câbles de touage pour les aéroglosses, le coton des bandes de pansement et des tentes, tous les textiles servant à des fins militaires doivent être lavés et relavés au savon à diverses phases de leur transformation.

Les industries minières et métallurgiques utilisent le savon comme flottant pour séparer les minéraux des éléments moins précieux du minerai et dans la préparation d'un liquide à vaporiser qui empêche le charbon d'être poussiéreux. Il entre dans la cire dont on polit les allées de quilles qui contribuent à recréer les ouvriers de



guerre.

La glycérine, sous-produit du savon qui en fournit la plus grande part, constitue la matière première fondamentale de la nitroglycérine et de la dynamite, des propulseurs en cordite et de la poudre sans fumée, le principe donc des hauts explosifs qui nous ouvrent la route de la victoire.

La nitroglycérine fait beaucoup plus que réduire à néant des villes, des forteresses et des montagnes. Elle entre dans la composition des plastiques transparents qui servent à façonner les nez et les tourelles

des bombardiers et à fabriquer les respirateurs et les lunettes des pilotes. On l'incorpore dans les peintures à séchage rapide pour les véhicules militaires et dans la substance dénivante dont on enduit les ailes des appareils du C.A.R.C. Elle a enfin contribué à sauver des milliers de vies humaines comme principe dans la préparation des miraculeux sulfamidés.

L'ARGENT QUI NOUS PRO-FITE LE PLUS EST CELUI QUE L'ON DEPENSE CHEZ SOI.



## LA PROVINCE DE QUÉBEC BÉNÉFICIE DU RATIONNEMENT LE PLUS LARGE AU CANADA

### -Grâce à sa prévoyance et à une sage administration

L'alcool et les spiritueux vendus dans les magasins de la Commission des Liqueurs de Québec proviennent des distilleries canadiennes ou sont importés de pays étrangers.

Le contrôle de ces liqueurs alcooliques relève entièrement du gouvernement fédéral en ce sens que ce dernier perçoit des droits de douane ou d'accise avant de permettre leur mise en vente par les régies provinciales des Liqueurs.

La fabrication du whisky en Ecosse, ayant pratiquement cessé depuis la guerre, et la production des distilleries canadiennes étant surtout destinée aux besoins du conflit actuel, ceci explique que le gouvernement fédéral a restreint la consommation des liqueurs alcooliques à 70% de la quantité consommée durant la période de 12 mois expirant le 31 octobre 1942.

De plus, il faut reconnaître que par suite de la hausse des salaires le nombre des consommateurs depuis le début des hostilités a graduellement augmenté.

En dépit de ces faits, la Commission des liqueurs de Québec peut continuer à fournir au public

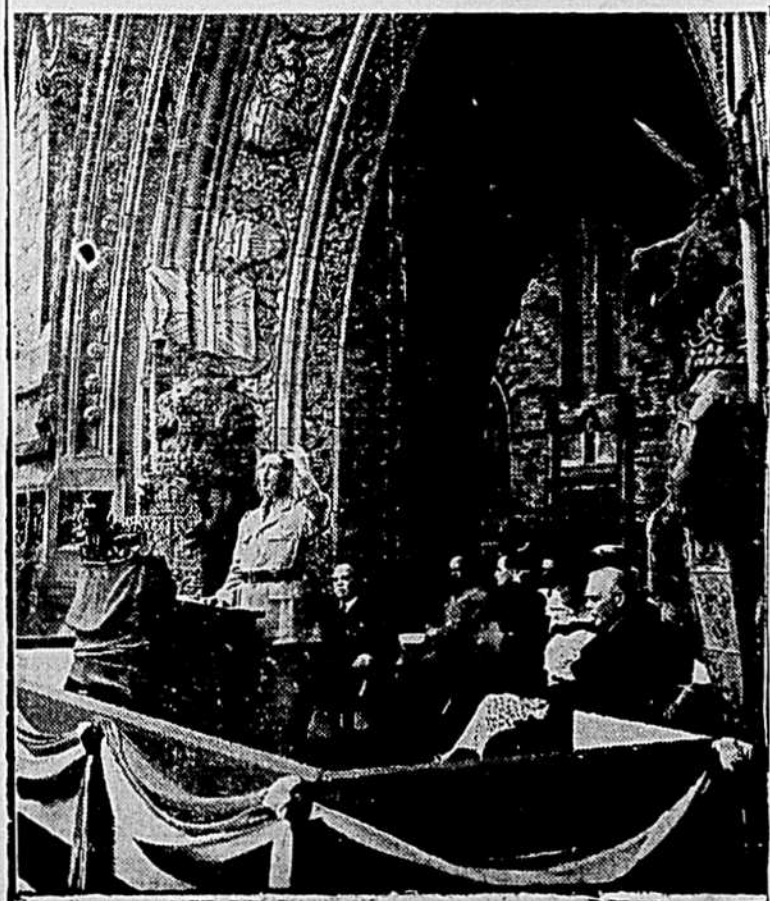
acheteur une quantité raisonnable de liqueurs alcooliques — grâce à sa prévoyance et à une sage administration.

Inutile d'insister que la situation dans la Province de Québec à l'égard du public est plus favorable que celle qui existe dans toutes les autres provinces du Dominion. Ce fait d'ailleurs est irréfutable.

Depuis 1942, la Commission des liqueurs a essayé par tous les moyens à sa disposition de réduire les inconvénients résultant de ces restrictions imposées par le gouvernement fédéral mais jugées nécessaires et indispensables pour nous aider à gagner la guerre.

Publiée par la

COMMISSION DES LIQUEURS DE QUÉBEC



UN BARRAGE INTENSE DEJOUE LES RAIDERS ALLEMANDS A LONDRES



Les canons de Londres dressèrent un terrifiant barrage lorsque des raiders allemands tentèrent de "libérer" la capitale en février 1944. Cette saisissante photo fut prise par un artiste du "Times". On y voit une batterie antiaérienne à l'action dans la banlieue de Londres, au cours d'un raid.

LE "STALINGRAD" DE LA BATAILLE DE CHINE



Changteh, Chine—Le fracas de la bataille secouait le sol lorsque "Newsreel" Wong prit cette remarquable photographie durant la bataille de Changteh, ville stratégique située au coeur même du bol de riz de la Chine. Changteh a changé de mains à quatre reprises en l'espace de quarante jours et le massacre y fut effarant. La bataille se termina par la défaite des Japonais. Ce fut leur pire défaite de la guerre de Chine. Les troupes chinoises qu'on voit ici ont subi leur entraînement sous la direction des Américains.

Un coup plus nombreux aux bureaux de votation s'ils s'arrêtaient quelques instants pour réfléchir sur la nature du droit de vote, manifestation de la souveraineté du peuple. Cette souveraineté du peuple, même si elle est fragile et souvent éphémère, est tout de même réelle dans notre société démocratique par suite des lourdes responsabilités qui pèsent sur les citoyens-électeurs. Tout en se gardant de tomber dans cette utopie révolutionnaire qui voudrait que le peuple soit la source de toute autorité, il est possible de parler de souveraineté du peuple en ce sens que par son vote, le jour de l'élection, il a la prérogative de désigner le sujet de l'autorité dans la société.

Ce droit de suffrage tient beaucoup plus à la nature qu'on ne le croit ordinairement. Dans la Cité antique la nature elle-même désignait le patriarcat; l'ancêtre était le chef. Lorsque plusieurs familles, de nombreuses tribus se groupèrent ensemble pour former des sociétés de plus en plus parfaites, jusqu'à la société politique moderne, les citoyens, sous la poussée de cette nécessité de nature, durent alors se choisir un chef et par le suffrage populaire constituèrent le pouvoir auquel ils acceptaient de se soumettre.

Si le droit de suffrage ou le pouvoir d'élire le sujet de l'autorité est inhérent au peuple en vertu d'une nécessité de nature il l'est également en fonction du bien commun car le vote est la plus sûre garantie d'un gouvernement conforme aux intérêts de la communauté. L'homme dans toutes les actions de sa vie privée ou publique tend nécessairement vers son bien. Parmi tous ces biens poursuivis, il y a une hiérarchie de valeur et le bien commun de la société, la félicité terrestre est un terme dans les aspirations des masses populaires. C'est ainsi que le vote, dans nos sociétés démocratiques, devient un moyen au service du peuple pour atteindre à un plus grand bien-être. C'est donc le bien commun de toute la société qui est à la merci du droit de vote et de l'exercice de celui-ci.

Sous cet angle nous apparaissent mieux les exigences du droit de vote et c'est avec confiance que la Fédération réitère à tous son appel: "VOTEZ POUR QUI VOUS VOUDREZ. MAIS VOTEZ."

LES POIS SECS ENTIERS ET CASSES

Dans une ordonnance émise, la Commission des Prix et du Commerce fixe des prix de plafond pour toutes les espèces, les variétés et les qualités de pois secs entiers et cassés. A son prix de revient livraison faite, le grossiste peut ajouter sa majoration de la période de base, pourvu qu'elle ne dépasse pas 15% de son prix de vente. La majoration d'un détaillant est limitée, de la même manière, à 30 ou 35%, s'il achète d'un ex-cultivateur au wagon ou s'il prend livraison des pois à son propre entrepôt central qu'il maintient séparément de son magasin de détail.

DISTRIBUTION DES LEGUMES EN CONSERVES

Une nouvelle ordonnance de la Commission des Prix et du Commerce simplifie la distribution de la mise en conserve de 1944 et l'on estime que les consommateurs canadiens seront en mesure de se procurer davantage de légumes en conserves que l'an passé. On a pris les mesures nécessaires pour que les consommateurs privilégiés et prioritaires soient en mesure de se procurer ce dont ils ont besoin en se basant sur leurs demandes des années précédentes. Le reste de la mise en conserve sera versée sur les marchés qui desservent les civils, avec le minimum de restriction.

REPAS IMPROMPTU DU GENERAL DE GAULLE

Moncton, N. B. juillet—Lorsque le général de Gaulle s'arrêta à Terre-Neuve en route pour Washington et Ottawa, le mess des officiers était fermé et le général avait faim. Le lieutenant-colonel D. J. Maxwell, officier commandant de l'endroit, conduisit alors le distingué visiteur à ses quartiers, se ceignit d'un tablier et tout en causant avec le général, lui prépara un bon plat de bacon et d'œufs.

En temps de paix, le colonel Maxwell - qui est un vétéran de la guerre de 1914-18 - est un inspecteur de l'équipement électrique du Canadien National.

TONDEUSES A GAZON

De plus en plus, on se demande si les restrictions frappant les tondeuses à gazon sont encore en vigueur, vu que la Commission des prix et du commerce a annoncé, il y a quelque temps, qu'on avait supprimé, de la liste des objets rationnés, six genres de machinerie agricole, dont les tondeuses à main et à pouvoir pour les animaux.

Les autorités de la Commission tiennent à souligner qu'aucune modification n'a été apportée aux restrictions sur les tondeuses à gazon et qu'elles continuent d'être en vigueur.

ILS SAVENT SE FAIRE AIMER

Montréal, juillet... Au cours de leur séjour outremer, les

Vos Livrets de Comptoir

Nous sommes toujours à votre disposition pour l'expression de vos livrets de comptoir.

Voici une liste de prix  
Grandeur No 3 — Imprimé spécial  
Style Duplicata

50 feuilles en duplicata par livre.

Quantité	Un carbon par livret	Prix du 100 livrets	
		Automatique carbon au dos de chaque feuille	Un carbon à chaque feuille carbon mobile
125	\$11.00	\$13.00	\$13.50
250	\$ 9.00	\$11.00	\$11.50
500	\$ 6.60	\$ 8.10	\$ 8.60
1000	\$ 5.35	\$ 7.20	\$ 7.70
2500	\$ 4.35	\$ 6.60	\$ 7.10
5000	\$ 3.85	\$ 6.10	\$ 6.60

Taxe fédérale comprise

Transport compris

Plus taxe de vente 2%

LES IMPRIMEURS DE ROBERVAL, LTEE  
Roberval, P. Qué.



DIRECTIONS PRACTIQUES

Voici des directions pratiques pour les couples désireux de faire à un enfant délaissé la grande charité d'une adoption:

- 1.—Faire une visite à la Crèche: (on peut visiter tous les jours de l'année, de 2 heures à 3);
- 2.—Examiner sa situation (emploi, circonstances d'habitation et de famille), ses moyens, ses aptitudes, son coeur;
- 3.—Peser la responsabilité d'une éducation;
- 4.—Consulter son curé et obtenir, s'il y a lieu, une recommandation;
- 5.—Demander à la Crèche le Questionnaire des parents adoptifs;
- 6.—Attendre patiemment les résultats de l'enquête sociale;
- 7.—Une fois avertis, se rendre à la Crèche et procéder au choix;
- 8.—Compter sur les bénédictions du ciel;
- 9.—Après six mois, ou plus, si l'on veut procéder à l'adoption légale et donner à l'enfant adopté les mêmes droits légaux qu'un héritier en ligne directe. Présenter, pour cela, par l'entremise de son avocat et conformément à la loi de l'adoption (Statuts révisés, 1941, ch. 324) une requête à un juge de la Cour Supérieure; il n'y a à déboursier que les frais et honoraires d'avocat.

RECIPIENTS ET FERMETURES EN METAL

M. Arthur May, administrateur des produits du bois et des récipients de métal à la Commission des Prix et du Commerce annonce plusieurs amendements à l'ordonnance A-1153 sur les récipients et les fermetures de métal. Le poisson et les produits du poisson sont les plus atteints. La nouvelle ordonnance place dans une classification autre que le hareng les sardines et permet seulement l'usage des boîtes de conserve de 3 1/2 et de 4 onces pour ce produit. La mise en boîte du hareng se fera dans des contenants de sept onces et plus. On a créé une quotité sans limite pour les produits épicés du porc afin qu'il s'en suive une meilleure distribution des sous-pro-

du y aura à nourrir toute une Europe qui mettra du temps à récupérer. Il en sera de même de la démobilisation. Pour de longs mois, les Etats-Unis, pour ne parler que de leur cas, garderont en Europe une armée de deux millions d'hommes. Les premiers articles à réapparaitre chez les quinquailleurs seront ceux ayant le moins de parties rotatives. Aussi bien prédit-on que les autos neuves seront en fin de liste et offerts au grand public pas avant le printemps de 1946. Quant aux jeeps, il n'y faut pas songer. Ce sont des voitures super-recommandées, nerveuses qu'il faudra remodeler pour les confier aux civils.

La campagne électorale tire sur sa fin et c'est bien tant mieux. Il ne reste plus à l'électeur que l'embaras de choisir souvent entre quatre candidats. Cette campagne aura été chaude, sur tous les rapports. A tels endroits, tout un bataillon d'orateurs s'est disputé l'occupation d'un person d'élite, après la grand-messe. Des garages, voire des poulaillers ont été loués pour servir de comités. C'est le grand échanson des Organisations qui a été attrappé, avec seulement 40 onces par 15 jours. A vrai dire, il y a eu des débrouillards... Fidèles à la tradition, les cabaleurs ont relancé les fermiers jusque dans leurs champs, au plus gros de la fenaison. On aura noté que les femmes n'ont pas été très cabalées. On suppose toujours que l'épouse vote dans le sens du mari. Pourtant, s'il fallait que Madame se jette à l'indépendance? Plus d'un candidat pourrait le regretter...

LA SOUVERAINETE DU PEUPLE TIENT A SON DROIT DE VOTE

Dans quelques jours lorsque les électeurs se rendront aux urnes et apposeront une petite croix près du nom du candidat de leur choix, ils exerceront alors le plus important de leurs droits civiques. Depuis quelques semaines, la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province a profité de tous les moyens publicitaires mis gracieusement à sa disposition pour inviter les électeurs et les électrices du Québec à réaliser l'importance de l'acte qu'ils devront poser et pour les prier d'exercer un droit qu'ils ont tendance à négliger. Les citoyens seraient beau-

Vraiment...

Une légion d'institutrices rurales sont déjà engagées avec des augmentations de salaires dont doit être fière leur Fédération qui a mené la bataille pour empêcher qu'on affamât pas trop nos braves maîtresses d'écoles. Beaucoup de commissions scolaires ne se sont pas laissées tirer l'oreille et c'est bien à leur honneur. D'autres ont encore du mal à comprendre la nécessité impérieuse de bien payer le personnel pédagogique. L'outil formateur non seulement du savoir mais aussi du caractère, de la personnalité de l'enfant.

Les incendies et les accidents de la route semblent augmenter et les restrictions amenées par la guerre n'y sont pas pour rien. Faute de matériel, on négligera, par exemple, telles réparations qui assureraient une meilleure isolation du fil électrique. Les pneus, qui tirent désespérément sur leur fin, ont, comme sans provocation, des crevaisons subites. Plus que jamais, la bonne vieille prudence est de mise si l'on ne veut pas que la première page de nos journaux, surtout le lundi, ne soit pas trop sombre, trop endeuillée.

Devant la perspective d'une Allemagne battue dès cet automne, la reconversion industrielle devient de premier plan. Mais on croit que le rationnement, chéri qu'il est d'une armée de bureaucrates tiendra jusqu'à la fin de 1945. D'ailleurs,

C'est dans Saipan que les Japonais ont surtout révélé leur fatalisme aveugle en faisant des charges inutiles contre les Américains qui en tuèrent 16,000 à bout portant. Un bataillon yankee ne perdit que deux hommes dans une mêlée qui coucha 300 Nippons. A certains endroits, les vaincus étaient cordés à quatre cadavres d'épaisseur. Leurs armes chauffant jusqu'à brûler, les Américains finirent le massacre en ramassant les mitraillettes japonaises qui jonchaient le sol. A noter que des correspondants de guerre sont restés au plus fort de l'affaire qui a été filmée, froidement, comme sur le plateau, à Hollywood. Ces Américains! Pour un peu, ils y auraient fait de la technico-leur...

M. Laurent Barré, un des porte-parole les plus autorisés de la classe agricole du Québec, déclarait un jour, en prenant la défense d'un cultivateur accusé d'avoir vendu un certain produit trop cher, qu'il était impossible

Formule d'Abonnement

1944

"LE COLON"  
Roberval, P. Q.

Veillez prendre ma souscription pour un an d'abonnement à votre journal.

Inclus la somme de \$1.50.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Wagon-hôpital livré au gouvernement par le C.P.R.



Le ministre de la Défense nationale, l'honorable J. L. Ralston, visitait ces jours derniers à Ottawa un autre wagon-hôpital que vient de livrer le Pacifique Canadien au gouvernement fédéral. C'est le troisième d'une série de six que cette compagnie a entrepris de construire à ses usines Angus, à Montréal, d'après les devis fournis par le Corps médical de l'Armée canadienne. Ces wagons, dont trois unités sont déjà terminées, sont organisés de la façon la plus moderne et sont de véritables hôpitaux roulants. Ils comptent chacun 28 lits et offrent toutes les facilités pour le soin des malades. L'honorable Ralston s'est déclaré très favorablement impressionné par l'excellent aménagement du wagon qu'il a visité et a dit qu'on ne saurait sûrement trouver rien de mieux pour le transport de nos soldats blessés ou malades. M. A. L. Sauvé, agent général du service de Voyageurs du C.P.R. à Ottawa et le colonel G. S. Currie, sous-ministre de la Défense, accompagnaient l'honorable Ralston dans sa visite du wagon-hôpital.

**LES CHEMISES D'OFFICIERS**

M. J. D. C. Forsyth, administrateur de la bonneterie pour hommes et garçons, à la Commission des Prix et du Commerce, annonce que les détaillants qui achètent des chemises kaki pour les revendre aux officiers de l'Armée, de la Marine ou de l'Aviation ne sont pas tenus de signer une déclaration à l'effet qu'ils vendront uniquement ces chemises à ou pour des officiers. Les fabricants ou les grossistes qui vendent des chemises bleues aux officiers de l'Aviation et des chemises blanches aux officiers de la Marine doivent obtenir du détaillant une déclaration écrite à l'effet qu'ils vendront ces chemises uniquement aux officiers.

**QUELQUES ANNIVERSAIRES PAROISSIAUX**

Plusieurs localités de la province de Québec ont célébré depuis le début de l'été l'anniversaire de leur fondation. Rappelons, notamment, les fêtes qui

se sont déroulées à Lachine, du 11 au 27 juin, à l'occasion des 275 années d'existence de la cité, à St-Jean-Deschailions, du 23 au 26 juin, et à Ste-Marie de Beauce, du 5 au 9 juillet, en l'honneur de leur deuxième centenaire de fondation. Il convient de signaler que deux autres paroisses ont atteint, vers le même temps, leur premier siècle d'existence. Ce sont: la paroisse des Grandes-Bergeronnes, au nord de Tadoussac, dans le comté de Saguenay, et celle de Saint-Cyrille de l'Islet, dans le comté de ce nom. La première a célébré son centenaire le 24 juin, et la dernière du 6 au 9 juillet. Aux deux endroits, fêtes religieuses et civiles ont évoqué le souvenir des premiers colons, et rappelé les difficultés du début et les progrès réalisés en cent ans d'existence. Nombreux étaient les anciens citoyens de ces deux localités qui s'étaient joints aux paroissiens actuels pour célébrer dignement un anniversaire aussi important.

**LE MIEL EN GATEAUX**

Le miel en gâteaux dans des rayons de 4 1/4 pouces sur 4 1/4

pouces ou de 4 pouces sur 5 pouces est rayé de la liste des denrées rationnées à compter du 20 juillet. C'est ce qu'annonce aujourd'hui la Commission des Prix et du Commerce. Les autorités de la Commission ont décrit cette mesure comme un tout petit ajustement qui a pour but d'assurer la vente de ce produit périssable. Aucun changement n'a été apporté aux règlements concernant les morceaux de miel en gâteaux et le miel extrait qui demeurent sur la liste des denrées rationnées. Comme on le sait, un coupon de conserve donne droit à deux livres de miel. La production du miel en gâteaux dans des rayons réguliers se fait sur une petite échelle et encore faut-il un outillage spécial. Il se garde dans un état vendable pour quelque temps seulement. Les morceaux de ceux qui se sont inscrits l'an passé, n'ont pas à le faire de nouveau cette année. Cette inscription peut se faire soit par poste ou en personne. Les apiculteurs qui produisent moins de 4,000 livres de miel annuellement sont priés de s'inscrire au plus proche comité local de rationnement. Ceux qui produisent plus de 4,000 livres doivent s'inscrire au plus proche

bureau de l'administration du rationnement et fournir un rapport mensuel de leurs ventes. La Commission a également annoncé que l'on peut se procurer aux comités locaux de rationnement des certificats spéciaux pour l'achat du miel par poste en remettant des coupons de conserves. Avec quatre coupons de conserves, on obtient un certificat et avec ce certificat, on peut acheter huit livres de miel. Les certificats de miel en gâteaux demeurent cependant rationnés parce que sa production peut se faire sans outillage spécial et qu'on peut les couper à même les cadres ordinaires.

**64 DECES PAR MILLE NAISSANCES VIVANTES SEULEMENT**

L'excellence de l'oeuvre accomplie dans la province de Québec par les Unités sanitaires du ministère de la Santé et du Bien-Etre social se traduit par une statistique probante. Par exemple, au cours de mars 1944, la mortalité infantile fut de 64 décès par mille naissances vivantes dans les régions bénéficiant d'Unités Sanitaires et de 91 dans les autres. Nul doute que la médecine préventive ne soit une des principales causes d'une différence avantageuse en faveur de nos bureaux de santé. De là, à conclure que tous doivent profiter des bienfaits de l'hygiène et de la prévention il n'y a qu'un pas. N'est-ce pas suffisant pour convaincre chacun de l'importance de faire vacciner et immuniser les enfants, préserver la salubrité de la maison, fréquenter les cliniques de puériculture et celles des spécialistes en tuberculose.

**BUVEZ DU LAIT SAIN**

Vous devez en particulier surveiller votre alimentation et surtout le lait, ce breuvage nécessaire. Comme le proclamait récemment un hygiéniste du ministère provincial de la Santé: "Le lait est le meilleur des aliments, mais à condition qu'il soit sain; il faut donc qu'il provienne d'un animal en santé, que la traite soit faite d'une manière sanitaire par une personne en santé, et qu'il soit manipulé et gardé d'une manière sanitaire: ses propriétés physiques, celles d'un aliment de choix, font qu'il est, en même temps et au même titre, un médium d'importance primordiale dans la transmission des maladies infectieuses."

**DEMANDEZ DES TISSUS GARANTIS IKALTERABLES**

Lors de votre prochaine emplette, n'oubliez pas de spécifier que vous voulez un tissu qui soit inaltérable à la lumière, au lavage ou à tout autre agent, selon l'usage que vous entendez en faire, conseille Douglas Warkington dans la livraison de juin de l'Ovale C-I-L. Il n'est pas indispensable qu'une étoffe soit d'une inaltérabilité absolue. A ce point de vue, une robe du soir ne se traite pas comme une serviette de bain: de même l'inaltérabilité doit s'envisager sous un jour différent selon qu'il s'agit de draperies ou de vêtements de travail et de sport. Une robe du soir est rarement exposée au grand soleil et n'est jamais lavée au savon et à l'eau; elle ne doit pas changer de teinte à la lumière artificielle et elle doit supporter la transpiration et les dissolvants utilisés dans le net-

toyage à sec. Les maillots de bain doivent être inaltérables à la lumière solaire et à l'eau salée. Les robes de coton ne doivent pas changer de nuance sous l'action d'un fer chaud. Un ensemble de printemps et une robe d'été doivent endurer la lumière. Quant aux vêtements de sport, ils doivent résister à l'action de la lumière et de la transpiration ainsi qu'aux opérations de lavage et de nettoyage à sec. Il existe tout un système d'épreuves pour contrôler les diverses formes d'inaltérabilité. Les effets de la lumière solaire s'obtiennent en beaucoup moins de temps à l'aide de lampes qu'on appelle "fadomètres". Un traitement au sel et à l'acide acétique se substitue à la transpiration. On répète plusieurs fois les opérations courantes du lavage, du blanchiment et du nettoyage à sec. Encore faut-il se rappeler que l'inaltérabilité est un terme relatif. Il n'y a rien d'absolu et l'on doit s'attendre, par exemple, à ce que des draperies finissent par pâlir légèrement après avoir été suspendues au grand soleil, tous les jours. Mieux vaut payer plus cher pour des tissus dont l'inaltérabilité est garantie.

**PREMIER ANNIVERSAIRE**

Depuis l'ouverture officielle de la Gare Centrale du Canadien National, il y a eu en un an le 14 juillet dernier, 6 millions et demi de personnes ont emprunté les 35,040 trains qui sont arrivés ou partis de cette gare. On estime à plus de dix millions le nombre de personnes qui sont passées par la gare, soit pour y accueillir des voyageurs, soit pour accompagner des passagers en partance. Le plus grand nombre de passagers à utiliser la gare en une seule journée a été compté la veille du 1er juillet, cette année. Ce nombre s'élevait à 27,448. Depuis que l'hon. J.-E. Michaud, ministre des transports, inaugura officiellement la gare Centrale et que son Honneur le maire Raynault en ouvrit les portes, des centaines de touristes ont visité chaque jour la gare qui est devenue un centre d'attraction pour les visiteurs de passage. Voici quelques autres statistiques de la première année d'exploitation de la nouvelle gare: le service des wagons-lits et wagons-restaurants du chemin de fer a servi environ 100,000 repas aux soldats de passage; 35,000 hommes et femmes en uniforme ont utilisé le Centre d'accueil de la Légion Canadienne dans la gare; 362,014 pièces de bagage ont été laissées à la consigne; 6,155 articles et \$932.45 en argent perdus par des voyageurs ont été confiés au bureau des objets perdus et tout l'argent et la plupart des articles ont été remis à leur propriétaire. Le premier train à quitter la Gare Centrale fut le train de Sorel et le premier train à y arriver, l'express de Détroit et de Toronto. Le dernier train à quitter la gare pendant sa première année d'exploitation fut le "Scotian" parti pour les provinces maritimes, cinq minutes avant minuit. Un trafic de voyageurs considérable a aussi passé par la gare Bonaventure au cours de l'année, cette gare servant surtout pour les trains spéciaux de soldats. Elle a servi aussi pour le trafic suburbain entre Montréal et Brockville et entre Montréal et les banlieues du Lac St-Louis.

**NOTRE-DAME DE LA DORE**

25ème ANNIVERSAIRE DE MARIAGE. Le 15 juillet dernier, se réunissaient à la demeure de M. et Mme Joseph Bergeron, à l'occasion de leur 25ème anniversaire de mariage: M. Lorenzo Larouche, professeur, de Montréal et madame Larouche, M. et Mme Paul-Emile Larouche, M. et Mme Joseph Lapière, de La Doré, M. Eugène Larouche, de Notre-Dame de Lorette, M. Flavien Bergeron, mécanicien à Dolbeau, M. Edmour Bergeron, mécanicien, d'Arvida, Mlle Wélie, Alphonse-Marie et Mlle Thérèse Bergeron, demeurant avec les jubilaires. Avec les vœux de circonstance, de magnifiques cadeaux furent offerts à M. et Mme Bergeron au nom de la famille, par leurs petits-enfants: Réjean Larouche et Céline Lapière. Le dîner fut servi chez M. et Mme Joseph Bergeron et le souper chez M. et Mme Paul-Emile Larouche. Les jubilaires surent remercier comme il convenait tous leurs parents et amis pour cette marque d'estime. En se quittant, tous formulèrent le voeu de fêter, dans 25 ans, les Noces d'Or

**HORAIRE DU CHEMIN DE FER**

De Dolbeau pour Québec 6.05 p.m. tous les jours. 6.00 a.m. tous les lundis, mercredis et vendredis. De Dolbeau pour Chicoutimi 12.40 P.M. les mardis, jeudis et samedis. De Roberval pour Chicoutimi 2.22 p.m. les mardis, jeudis et samedis. De Roberval pour Québec 7.47 p.m. tous les jours. 7.46 a.m. tous les lundis, mercredis et vendredis. De Roberval pour Dolbeau 7.10 a.m. tous les jours. 4.05 p.m. tous les mardis, jeudis et samedis. 9.25 a.m. tous les lundis, mercredis et vendredis. Prenant effet le 1er mai 1944.

**Un fils de la Beauce Suite de la 1ère page**

écrivain de Québec, L.-P. Turcotte, publie une Histoire du Canada sous l'Union et personne ne l'accuse de démolir "l'unité nationale", ce mythe toujours au large. Ce M. Turcotte est le frère de Nazaire Turcotte, négociant en gros, qui deviendra en 1881 l'oncle par alliance de notre Léonce Bilodeau, car deux sœurs distinguées, Mlles Adèle et Rachel Dubéau sont devenues plus tard Mme Naz. Turcotte et Mme Arthur Dion, tous deux au premier rang du commerce québécois, et l'aînée de Mme Dion deviendra Mme L.-P. Bilodeau (elle avait seize ans de moins que sa mère). Il y a une vente à réduction chez Gjoever Fry & Co., nom qui subsiste encore aujourd'hui, et à la cour de justice on juge une servante accusée d'avoir volé le chignon de sa maîtresse. Mais "passons au déluge", sans oublier cependant de mentionner le décès de Sir Georges-Etienne Cartier en Angleterre, et ses imposantes funérailles à Montréal aux frais de l'Etat. L'Opinion publique publie une grande photographie du cortège funèbre montant la Côte de la Montagne à Québec, à l'arrivée du bateau, et Sir John Macdonald affectera au Parlement d'Ottawa de n'être pas capable de parler, tellement le chagrin le suffoque. Et l'on peut supposer que c'est tout cela qui flotte dans l'atmosphère de 1873 au moment où dans l'humble maison de Ste-Marie faisant face à la rivière, maman Marie Crête prend un soir la plume et écrit à son garçon de Québec, qui a dix-neuf ans et n'est pas toujours commode à gouverner de loin. N'a-t-il pas laissé entendre à l'une de ses sœurs qu'il est fâché et ne se montrera pas de sitôt à Ste-Marie? Le coeur maternel n'est pas content et nous allons voir la lettre touchante, à l'orthographe un peu incertaine mais à la pensée toujours nette et claire, qu'il a reçue à Québec, et qu'il a tendrement gardée... jusqu'à 35 ans après sa mort, en tout cas.

Bien Cher Léonce Ste-Marie, 8 septembre 1873

Quelques mots en réponse de 2 lettres que j'ai reçu de toi et que j'ai retardé à te répondre, pour te donner des nouvelles certaines de Flore pour sa place d'école; ce la fait chez Remuuld Couture, le troisième voisin de Derouin là où tu as été voir l'aigle, en montant. Ensuite, pour que ton père a pas descendu, il a labouré une pièce de terre neuve, il contient pour 3 jours de travail et 7 a mis 7 jours, ils vont achever aujourd'hui, Alex et Maurice sont bien fatigués, ils ont fauché toute notre prairie, ensuite ils ont aidé à Jean Veilleux pour avoir ses boeufs pour labourer, ils fauchaient 3 arpents par jour, c'est la pièce de d'ajoux qui est virée.

J'ai reçu par Pomerleau ton chapeau, un col et une boucle avec des boutons pour Jessie (future Mme J. A. Gagnon, photo de St-Georges, E.B.) Le père Nadeau a été chez Hudon (le magasin de Québec, E.B.) pour se faire montrer la maison où tu restais, ils lui ont dit que tu étais parti de St-Roch, que tu avais appris à poser les portraits et que tu parcourais les campagnes, puis ils lui ont vendu pour 12 piastres. Le père Nadeau va y aller encore bientôt, ils en auront connaissance, mettez-vous donc une douzaine de commis après pour faire prendre son portrait, vous aurez du plaisir. Tu as écrit à Arthur (son frère) que le petit garçon à Sara avait le ventre aussi gros que son père (très maigre), qu'il avait avoir de la misère à l'enculotter, puis Arthur a marqué sur sa lettre qu'il y a pas de doute qu'il faudrait un nouveau modèle de pantalons, Sara est pas trop contente, elle dit d'abord qu'il n'aura pas élargi comme Léonce et Arthur et en viendra bien à bout.

Hier à matin ton père a attrapé un vilain coup, li fendait du bois et la hache a accroché dans la corde à linge et elle lui a rabattu sur le front, ça tète de la hache heureusement, on lui a mis un Plaster et il ne souffre par parce qu'il a bien saigné. Jessie est venue près de perdre connaissance quand elle l'a vu. Tu as dit à Sara que tu allais être deux ans sans venir te promener pour plusieurs raisons, je ne vois rien qu'on pourrait avoir fait pour chercher à nous faire de la peine par ce moyen-là. Moi je serais pas si fier que cela si je pouvais descendre avec ton père Jeudi prochain. Je yrais bien exprès pour te voir comme tu me dis que tu es bien maigre ça me travaille la tête dit moi si tu est bien nourri, si tu manges bien, quel travail fais-tu, es-tu à l'Office? Le 23 septembre nos cloches vont être bénies vient te promener cela te fera du bien.

Pour le portrait de Flore je ne peux pas te l'envoyer. Delvina est venue se promener la semaine dernière avec sest 4 enfants et ça me l'a volé, elle dit que tu le verras plus tard. Fais donc ton possible pour venir à la bénédiction des cloches je t'en prie il me semble que si tu voulais tu vendrais il doit pas y avoir grand presse de ce temps-là, il ne faut pas faire son possible pour oublier ses parents on les oublie toujours assez vite.

Bon je termine en te souhaitant une bonne santé toute la famille se joint à moi pour te faire nos meilleur respect. pour la vie ta mère et ton père François Bilodeau viens voir la maison de Jean Veilleux, monte le samedi et tu prendras Flore en passant chez Remuuld Couture Je n'ai pas la réponse à cette lettre maternelle, mais j'en trouve une autre, datée de l'année suivante, le 20 mai 1874, que je ne puis m'empêcher de reproduire aussi: Bien Cher Léonce,

Je m'empresse de répondre à ta lettre pour réparer les oublis que Sara a faits de ne pas avoir marqué que je suis plus que contente, aussi j'y a pas moyen de ne pas l'être. Je t'en remercie mille et mille fois et je ne cesserai jamais d'aller m'agenouiller à l'autel de notre bonne Mère pour qu'elle t'accorde doubles faveurs, comme je l'ai fait jusqu'à présent. Comme tu m'as marqué que ton affaire était bonne et que tu étais très content, cela me donne du courage pour surmonter mes soupçons envers Elle si le Seigneur veut m'écouter en récompense de tes bienfaits et de m'avoir écoutée de ne pas aller à l'Amérique.

A présent dis-moi si c'est vrai que tu as su que ton père va arriver et comment tu as su ça; si c'est vrai je ne ferai pas la clôture, ils me demandent trop cher par jour, tu me le marqueras au plus vite. Je termine en te remerciant de bon Coeur. Toute à toi, ta mère Epouse de François Bilodeau —Et de m'avoir écoutée de ne pas aller (comme ses deux frères aînés) en "Amérique": toute la belle carrière de L.-P. Bilodeau était en germe dans cette phrase de sa mère. Ernest BILODEAU

de M. et Mme Joseph Bergeron, de l'enfant. BAPTEMES: Joseph, Philippe, Jean, Guy, né le 20 juillet et baptisé le même jour, fils de M. et Mme William Rochefort, née Germaine Beaudet, Parrain: M. Philippe Zéphirin Dallaire, née Gilberte Laganière, Parrain et marraine: M. et Mme René Grenier, de St-Félicien, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Germaine Laganière, de Normandin, tante mère de l'enfant.

**Cartes Professionnelles**

**GEORGES POTVIN, B.A., L.L.L.**  
AVOCAT ET PROCUREUR  
ROBERVAL, — P. Qué.  
Bureau en face du Palais de Justice (Édifice Mme J.-Ela. Fortin)  
Bureau à DOLBEAU: le jeudi de chaque semaine.

Téléphone: Bureau 250 / Résidence 139  
**CYRILLE POTVIN, B.A., L.L.L.**  
AVOCAT ET PROCUREUR  
Substitut du Procureur-Général de la Province  
ROBERVAL, —: P. Qué.  
Bureau: Haut du magasin J.-E. Potvin

**Docteur ADRIEN PLANTE**  
SPECIALISTE:  
YEUX, NEZ, GORGE, OREILLES  
BUREAU: Hôtel-Dieu St-Michel, Roberval.  
HEURES: 9 heures a. m. à 6 heures p. m. Tous les jours.  
Le dimanche et le soir, sur demande au numéro suivant: 275

**DOCTEUR HENRI PINAULT**  
(des Hôpitaux de Chicago)  
MEDECIN-CHIRURGIEN-RADIOLOGISTE  
Attaché à l'Hôtel-Dieu et au Sanatorium  
MEDECINE GENERALE  
SPECIALITES: Chirurgie générale  
Rayons X; Electro-thérapie  
Blvd. St-Joseph, - Téléphone 104 - ROBERVAL, Qué.

**Docteur PAUL BRASSARD**  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
Ex-élève des Hôpitaux de Paris  
Spécialité: Chirurgie générale.  
Attaché à l'Hôtel-Dieu St-Michel de Roberval  
BUREAU: Voisin de Roberval Médecine, Rue St-Joseph.  
Téléphone No. 290 ROBERVAL, P. Q.

**Docteur PAUL THIBAUT**  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
Ex-Interne de la Clinique Roy-Rousseau  
Et de l'Hôpital St-Michel-Archange  
TRAITEMENTS ELECTRIQUES  
BUREAU: A sa résidence, ancienne propriété de M. le notaire Errol Lindsay.  
Téléphone 216 Boite Postale 487  
ROBERVAL, P. Q.

**Docteur FERNAND LEMELIN**  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
Ex-Interne à La Miséricorde  
et résident de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus  
BUREAU: En face du Château Roberval  
Tél. 310 ROBERVAL, P. Q.

**Dr H.-D. BRASSARD**  
Spécialité: Chirurgie  
CONSULTATIONS:  
Au bureau:  
De 8 à 9 heures a.m.;  
1 1/2 à 5 hres p.m.;  
6 à 8 1/2 hres p.m.;  
A l'Hôtel-Dieu de Roberval:  
Tous les jours de 9 à 12h. a.m.  
Téléphone 105  
ROBERVAL, Qué.

**W.-HYDOLA GIRARD**  
Avocat  
ROBERVAL, Qué.  
Bureau: Boulevard St-Joseph  
Bureau à DOLBEAU le  
VENDREDI de chaque semaine

**JOS.-ALFRED DION**  
Avocat  
ROBERVAL, Qué.  
Bureau dans l'immeuble de  
M. Léonce Lévesque, N. P.

**LEONCE LEVESQUE**  
Notaire  
B. A. L. L.  
ROBERVAL, Qué.  
Bureau à DOLBEAU le JEUDI  
de chaque semaine

**ERROL LINDSAY**  
Notaire  
ROBERVAL, Qué.

**Dr JULES THIBAUT,**  
B.A. D.D.S.,  
Chirurgien-Dentiste,  
Téléphone 112  
Ville de Roberval.

**LEGUMES EN CONSERVE**  
Les prix de plafond pour la mise en conserve canadienne des légumes en 1944 seront à peu près semblables à ceux de l'an dernier. On continuera cette année le paiement de la subvention par la Corporation de Stabilisation des Prix des Denrées Limitée en se servant de la même base qu'en 1943.

**LE PARTI LIBERAL...**

diète la décision de l'enquête Gallup. Celle-ci est conçue pour constater l'opinion nationale sur les questions du jour. Elle vise à ne pas dépasser une tolérance d'erreur d'environ 4%; le plébiscite de 1942 et l'élection provinciale d'Ontario ont prouvé qu'elle savait rester bien en deça de cette limite, de même que les organismes affiliés de l'étranger. Pour y réussir, d'après les mathématiciens, il faut garder le nombre d'interrogés au minimum, et les choisir avec le plus grand soin, afin que tous les groupes de la collectivité soient représentés proportionnellement à leur importance. Il se trouve que proportionnellement à l'ensemble du pays, la Saskatchewan, l'Alberta et le Nouveau-Brunswick sont peu peuplés. La première compte 8% de la population; la seconde, 7%; la troisième province, 4%.

Si l'on se reporte aux articles ordinaires de l'Institut, on verra que l'opinion des provinces moins peuplées n'est presque jamais présentée séparément. Saskatchewan, Alberta et Manitoba sont groupés pour donner la statistique des provinces des prairies. Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et Ile du Prince-Edouard composent les Provinces Maritimes. A moins donc de multiplier considérablement le nombre d'interrogés dans ces provinces, il est peu sûr pour le mathématicien d'estimer leur opinion à part. L'Institut est sans but lucratif, constitue l'entreprise coopérative de 29 quotidiens du Canada, et ne peut donc se charger des frais élevés qu'entraînerait la statistique distincte de chaque province.

Ontario compte 33% de la population canadienne, Québec 29%. L'Institut peut donc y mesurer l'opinion avec une tolérance de 4%, en employant ses modes d'enquêtes ordinaires, en ayant égard au fait que l'opinion, en période électorale, est sujette à des variations assez brusques, qu'il faut donc, avant l'élection, mener une enquête permanente pour assurer que la dernière prédiction, faite quelques jours avant le scrutin officiel, s'approche assez du résultat.

L'Institut fait remarquer que le principal intérêt de ses prévisions électorales, pour lui-même, c'est de fournir au grand public une indication sur l'exactitude des rapports qu'il donne sur l'opinion, entre les élections. C'est pourquoi à l'époque du plébiscite de 1942, qui lui fournissait la première occasion de prouver son exactitude, l'Institut a consenti une exception, et dressé la statistique distincte de chaque province, avec une erreur moyenne de 5%.

"La Presse".

**A L'EXPOSITION DE QUEBEC**

L'Exposition Provinciale de 1944 mettra de nouveau à l'hon-

neur nos artisans et artisannes. Une section spéciale exposera les travaux manuels fabriqués durant l'année par les élèves de plusieurs écoles d'Agriculture. Les petits métiers mineurs exécutés sur la ferme complètent l'agriculture. Ils sont maintenant inscrits au programme d'étude de la plupart de nos écoles d'agriculture. Menuiserie, sellerie, ferronnerie domestique constituent pour les fils de cultivateurs des ressources précieuses et leur permettent d'utiliser avec adresse et profits leurs outils tout en développant leur initiative.

Ces divers travaux auxquels le visiteur aimera s'initier sont l'oeuvre des jeunes. Ils méritent notre attention et témoignent de l'orientation de l'Education Nouvelle dictée par la nécessité de tirer profit du bois, du fer et du cuir sur la ferme.

L'organisation de cette exposition a été confiée à messieurs Oscar Bériau, directeur général de l'artisanat, Narcisse Savoie, contrôleur au Ministère et Jean-Charles Magnan, inspecteur des écoles d'Agriculture.

**CERCLES DES FERMIERES**

L'artisanat féminin dans nos campagnes est le témoignage de l'activité de l'atelier familial dévoué au rouet et au métier à tisser. Le programme 1944 offrira des couvre-lits catalogues, des sous-plats crochetés et enroulés de dessin floral, des sacs de fantaisie tissés avec guenilles, de charmants petits tapis et une série de toiles du pays: serviettes de toilette, tissu pour habit d'homme, sacs à ouvrage dont la parfaite exécution et le séduisant aspect éveillent bien des convitises et ravissent nos amateurs de tissus paysans.

**INDUSTRIE FEMINE**

Comptoir d'achat également et d'oeuvres manuelles, cette section étalera un choix d'articles présentés par des exposantes de toute la Province. De toutes dimensions et de tous coloris, tissage tricotage, couture, peinture à l'aiguille, crocheta-ge, broderie fine et paysanne retiendront la curiosité. Par tout ce qu'il présentera de captivant, au nom de l'habileté manuelle, le Pavillon des Arts domestiques sera l'un des plus intéressants de l'Exposition.

**ADIEU AU MONDE**

Mlle Georgette Boutin, fille de M. et Mme Alfred Boutin, de St-Félicien, est entrée au Noviciat des RR. SS. du Bon-Conseil de Chicoutimi.

**GARNET SOCIAL**

M. et Mme Roland Lévesque, et leur fils Richard, de Québec, sont actuellement en promenade à Roberval chez leur mère Mme Georges Lévesque.

M. Ferdinand Fortin, de Chambord, est de retour d'un voyage à Victoriaville et autres endroits.

M. René Fortin, de Dolbeau, a passé quelques jours à Chambord, d'où il est parti avec sa soeur Bernadette pour les cantons de l'est.

Mlle Desneiges Fortin, après un séjour à Roberval, est retournée à Chambord, dans sa famille.

Mlles Maria et Thérèse Boutin, de St-Félicien, étaient de passage à Roberval la semaine dernière.

M. Nil Brassard, de St-Jérôme, est venu à Roberval par affaires, cette semaine.

**L'UNION CREDITISTE DES ELECTEURS AU LAC ST-JEAN**

M. Edmond Major, candidat de l'Union Créditiste des Electeurs, adresse la parole pour la 19ème fois en trois semaines.

Dimanche soir, M. Edmond Major, tenait deux grandes assemblées à St-Henri-de-Taillon et à Ste-Monique, alors qu'il adressait la parole pour la quarante-neuvième fois depuis le 9 juillet. Les créditistes de St-Henri-de-Taillon et de Ste-Monique sont particulièrement actifs.

A St-Henri-de-Taillon où M.

**RECUEIL DE GENEALOGIES DES Familles de CHARLEVOIX-SAGUENAY**

Auteur: Frère Eloi-Gérard, Mariste.

Si vos ancêtres, proches ou lointains, ont vécu dans le comté de Charlevoix-Saguenay, ne manquez pas de vous procurer le RECUEIL DE GENEALOGIES DES FAMILLES DE CHARLEVOIX-SAGUENAY.

C'est un magnifique volume de 600 pages, contenant plus de 140,000 mariages, disposés de telle façon que n'importe qui, peut en quelques minutes, remonter dans l'ascendance de ses ancêtres, jusqu'à l'origine française.

En vente au "COLON" ROBERVAL

PRIX REGULIER: \$3.00 SPECIAL: \$2.00

**STATION ANTISOU-MARINE de la R. A. F. ADEN**

L'aviateur chef L. Dartnell, de Kingston, Surrey, (dans l'échelle) et l'aviateur chef J. S. Lawrence, de Herne Bay, au travail sur un avion Wellington dans une station éloignée et solitaire du commandement d'Aden. Les patrouilles de la R.A.F. partent de là pour fouiller l'Océan Indien à la recherche de sous-marins ennemis.



**A NOTRE-DAME**

Le 30 juillet.—Joseph, François, Antoine, Jean, Pierre, fils de M. W. Hidola Girard, avocat, et de madame Girard, née Pierrette Tremblay, Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Lavoie, d'Arvida, oncle et tante de l'enfant.

Le 2 août.—Joseph, Guy, Robert, fils de M. et Mme Henri Marchand, née Loretta Croussetta, Parrain et marraine: M. et Mme Ernest Marchand, de St-Joseph d'Alma, oncle et tante de l'enfant.

**TAUXES PRAVIQUES POUR LES FERMIERES**

Les aviculteurs-experts se sont rendu compte que le fait de peindre l'intérieur des poulaillers avec une peinture réfléchissant bien la lumière accélère la ponte à cause de l'augmentation de lumière. En même temps, la peinture tue les poux, les insectes et les germes en rendant plus facile l'entretien des poulaillers.

Lorsqu'on peinture au moment de l'année où les insectes sont les plus nombreux, et adhèrent à la peinture fraîche, le meilleur moyen d'éviter cet ennui est d'ajouter de deux à quatre onces d'huile de citronnelle à chaque gallon de peinture. Essayez cela, l'odeur de l'huile éloigne les insectes.

C'est une pauvre protection contre l'incendie que peindre des bâtisses délabrées, lézardées ou pourries ou autrement, dans des conditions qui les rendent relativement faciles à brûler.

Les crevasses autour des fenêtres et les fentes et interstices dans les murs sont des gaspilleurs de chaleur. Un excellent moyen de faire une importante économie de chaleur est de remplir ces ouvertures avec de la bourre ou du matériel à calfeutrer. La réparation ne se voit pas sous la peinture et l'hiver prochain, vous aurez plus chaud,

**A VENDRE**

Une Caisse Enregistreuse, en bon ordre. S'adresser à: LE COLON, Roberval, Qué.

**ATTENTION**

Pour réparations et rechargements de vos magnétos, adressez-vous à HENRI GAGNON, Lac Bouchette, P. Qué.

**AU RAYON DES FLEURS RUE STE-ANGELE ROBERVAL**

Je viens de recevoir un bel assortiment de fleurs de toile et de potiches, genre original. Une visite vous convaincra. Prix spéciaux.

**SERVANTE DEMANDEE**

On demande une servante pour maison privée. S'adresser à Madame J. Hylas GAGNON (Agent d'Assurances) Casier 200 ROBERVAL.

**MONTRE PERDUE**

Une montre-bracelet en or jaune, pour dame, a été perdue dans la ville de Roberval la semaine dernière. La personne qui l'a trouvée voudra bien la remettre à nos bureaux. Récompense promise.

"LE COLON" Roberval.

**FAITES VITE!**

Personne ambitieuse requise pour exploiter un circuit Watkins. Revenu intéressant dès la première journée sur la route. Chance exceptionnelle de vous créer un avenir de tout repos. Changez vos heures de loisir en heures productives. Ecrivez de suite à: LA COMPAGNIE J.-R. WATKINS, Dépt. Q-R-5, 2177 Masson, Montréal.

**A VENDRE**

Un poêle électrique, en bon ordre. S'adresser à: LE COLON, Roberval, Qué.

**A VENDRE**

Revue "Bernadette", années 1935, 1936, 1937 et 1938, au complet, très bien reliées. Cadeau qui sera très apprécié de tous. Prix: \$2.00 chaque volume. Par maille: \$2.25.

S'adresser à: "LE COLON", Roberval.

**ON DEMANDE**

à acheter un tricycle d'enfant. S'adresser à: "LE COLON" Roberval.

**LES RELATIONS EXTERIEURES (ARMEE)**  
Région militaire No 5



Sur la première photo, en haut, à gauche on voit le général à l'extrême gauche, faisant le salut militaire pendant que la musique joue la "Marseillaise". Egalement au garde à vous pendant l'hymne français on voit les membres de sa suite. Au fond, le quadrimoteur qui a amené le général d'Ottawa à l'aérodrome de l'Ancienne-Lorette. En bas, à gauche également, on voit le général qui serre la main à l'hon. Wilfrid Hamel et en arrière du général, on voit le Dr André Simard et le Major-général T. L. Tremblay. Dans la photo du haut, à droite on voit le général, dans le grand salon de l'hôtel de ville, à Québec, en compagnie du maire Lucien Borne. Le général prononce alors sa brève allocution. Enfin dans la photo du bas, à droite on voit le général de Gaulle en train de causer avec le major-général sir Eugène Fiset, lieutenant gouverneur de la province, à Spencer-Wood. (Photos Relations Extérieures Armée).

**PYREX**

Ne soyez pas désappointés par le manque d'ustensiles de cuisine en aluminium ou en granit. Il y a le PYREX qui, en plus de vous donner le rendement obtenu des autres ustensiles, vous donnera, en bien des cas, plus de satisfaction.

Nous avons la ligne au complet de PYREX. Une visite vous convaincra.

**Côté, Boivin & Cie, Inc.**  
Roberval, P. Q.

**J.-E. POTVIN, Ltée**  
ROBERVAL, Qué.

Epicerie, Provisions, Ferronneries, Vaisselle, Matériaux de construction.—Peinture et Vernis de toutes sortes.

GRAINS et GRAINES  
Agent des moulées balancées "Pionier"  
Agent exclusif de la PEINTURE B. H.

**CHARBON ANTHRACITE**

**A VENDRE**

Une Caisse Enregistreuse, en bon ordre. S'adresser à: LE COLON, Roberval, Qué.

**ATTENTION**

Pour réparations et rechargements de vos magnétos, adressez-vous à HENRI GAGNON, Lac Bouchette, P. Qué.

**AU RAYON DES FLEURS RUE STE-ANGELE ROBERVAL**

Je viens de recevoir un bel assortiment de fleurs de toile et de potiches, genre original. Une visite vous convaincra. Prix spéciaux.

**SERVANTE DEMANDEE**

On demande une servante pour maison privée. S'adresser à Madame J. Hylas GAGNON (Agent d'Assurances) Casier 200 ROBERVAL.

**MONTRE PERDUE**

Une montre-bracelet en or jaune, pour dame, a été perdue dans la ville de Roberval la semaine dernière. La personne qui l'a trouvée voudra bien la remettre à nos bureaux. Récompense promise.

"LE COLON" Roberval.

**FAITES VITE!**

Personne ambitieuse requise pour exploiter un circuit Watkins. Revenu intéressant dès la première journée sur la route. Chance exceptionnelle de vous créer un avenir de tout repos. Changez vos heures de loisir en heures productives. Ecrivez de suite à: LA COMPAGNIE J.-R. WATKINS, Dépt. Q-R-5, 2177 Masson, Montréal.

**A VENDRE**

Un poêle électrique, en bon ordre. S'adresser à: LE COLON, Roberval, Qué.

**A VENDRE**

Revue "Bernadette", années 1935, 1936, 1937 et 1938, au complet, très bien reliées. Cadeau qui sera très apprécié de tous. Prix: \$2.00 chaque volume. Par maille: \$2.25.

S'adresser à: "LE COLON", Roberval.

**ON DEMANDE**

à acheter un tricycle d'enfant. S'adresser à: "LE COLON" Roberval.

**A VENDRE**

Une machine à Hemstitch "Singer", en très bon ordre. S'adresser à: Mlles DONALDSON, Roberval.

**A VENDRE**

Une bouilloire, boiler, debout, avec tous les accessoires, prête à mettre en marche. S'adresser à: ERNEST GAUTHIER, Roberval.

**AVIS IMPORTANT**

Il est strictement défendu de stationner, de prendre du bois, de se baigner et de circuler sur les terrains, dits "de la Pointe Scott", à Roberval. Toute personne prise sur ces terrains sera poursuivie par la loi.

PAR ORDRE  
**A VENDRE**

Un poêle combiné, pouvant chauffer au bois, au charbon ou à l'électricité, émailé crème. Pratiquement neuf. S'adresser à: M. PHILIPPE COTE, Roberval.